

# Commission des Techniques Sonores

par P. Guérin

## Liste des responsables

*Rappelons en résumant, la structure de la Commission :*  
*R. Dufour, Aux Marais par Beauvais (Oise) :*  
*— bureau d'échange, correspondances interscolaires nationales par bandes magnétiques. Bulletin de liaison de la Commission.*

*P. Guérin, BP 14, St-Savine (Aube) :*  
*— centre d'écoute et de tri des réalisations, répartition du travail ;*  
*— centralisation de la préparation des BT sonores ;*  
*— relations avec la RTF ;*  
*— bureau d'échange : correspondances interscolaires sonores internationales (CISCS).*

*Papot, Chavagné par St-Maixent (Deux-Sèvres) :*  
*— sonothèque coopérative et centre des prêts.*

La Commission ne s'est pas beaucoup manifestée dans les colonnes de *L'Educateur* cette année, pourtant son activité a été importante. Elle touche plus de 250 camarades dont la majorité a effectué un stage spécialisé *Techniques sonores* et le travail est assuré en permanence par le bulletin et les circulaires particulières.

Mais les techniques sonores deviennent de plus en plus un élément important de notre travail quotidien et intéressent un plus grand nombre de camarades. De même la documentation audio-visuelle *BT Sonore* se répand, maintenant que 18 numéros de cette encyclopédie audio-visuelle enfantine sont parus.

Il nous faudrait élargir le travail actif de « petit groupe » que nous pratiquons. C'est ce que nous nous efforcerons de faire en tenant bientôt une chronique régulière dans *L'Educateur*, le magnétophone n'étant plus dorénavant « un objet rare ».

Pour les camarades qui suivent de loin notre travail et pour les nouveaux abonnés qui ignorent peut-être notre existence, voici un tour d'horizon rapide des activités 1963 et de celles en cours.

## CORRESPONDANCE SONORE INTERSCOLAIRE NATIONALE

Il est bien sûr recommandé vivement de faire en sorte que le correspondant régulier soit le correspondant sonore. On ne fait pas de l'enregistrement une activité en marge. Simplement la bande magnétique véhicule documents et informations qui ne peuvent être véhiculés par d'autres moyens.

Cette année quelques perturbations se sont produites lors de « mariages » (liaison avec le service national d'échanges de l'ICEM). Nous nous efforcerons d'éviter qu'elles se reproduisent l'an prochain. Dufour fournira en temps utile dans *L'Educa-*

*teur* les renseignements indispensables en fin d'année.

Il précise de suite, à ceux qui ont fait appel à lui en cours d'année, que le service est sujet à des pannes dues surtout au déséquilibre entre les offres et les demandes. Donc patientez et ne craignez pas éventuellement de réitérer vos doléances.

Précisez toujours au maximum les critères indispensables : niveau des élèves, composition des classes, caractéristiques du matériel employé (vitesse de défilement, marque de l'appareil et du micro).

Si vous désirez un correspondant en cours d'année, même à cette époque, pour un essai avant l'aventure de la correspondance totale l'an prochain, manifestez-vous au près de Dufour, les Marais par Beauvais (Oise).

**Stage 1963.** Depuis deux ans, nous ne faisons pratiquement pas de propagande pour les stages car nous sommes toujours au complet dès le mois d'avril et pour le bon rendement du travail, il est impossible d'avoir plus de 75 travailleurs... ce qui fait un effectif total d'une centaine de personnes.

Grâce au dévouement de Guy Serin, notre stage s'est tenu à La Salvetat-sur-Agout (Hérault) dont nous remercions particulièrement la municipalité puisque M. le Maire a été jusqu'à aménager spécialement pour nous une grande salle d'audition.

Le travail pratique s'est déroulé comme d'habitude. Notons la venue de la totalité du stage à Augmontel chez nos amis Cauquil. La chasse au son a quelque peu perturbé la vie des villageois, mais nous devons les remercier de cette bonne journée. Les amis de 25 départements, réunis dans la salle des fêtes et dans les classes dont on parle si souvent à l'Ecole Moderne, se souviendront de cette journée. Il y a dans toute vie collective des moments privilégiés, et ce jour commencé par une promenade dans la

brume qui voilait les sommets de l'Espinoise et du Sommail, et terminée dans la lumière de la Montagne noire, en fut un.

Excellent travail aussi pour les jeunes. Si dans l'ensemble les enfants ont participé aux enquêtes, les adolescents ont bénéficié des conseils de H. Vincent Du Laurier, producteur à la RTF de l'émission : *Aux quatre vents jeunesse*, et avec Michel Daoust ont formé une équipe dont les travaux ont été diffusés lors d'une émission RTF.

**Stage 1964.** Concarneau du 17 au 28 juillet (inclus). Il sera un peu plus long que celui de l'an passé afin de permettre d'exécuter tout le travail prévu sans trop nous fatiguer et en incluant les expéditions touristiques nécessaires. Même avec magnéto et appareil photo.

Nous recommandons à tous ceux qui pensent suivre le stage spécialisé de cette année de faire acte de candidature dès que possible. Hébergement facile en camping, chambre pour les non-campeurs. Ce sont surtout ceux-là qui doivent faire encore plus vite, s'il veulent leur chambre avec certitude. Repas collectifs. Tous renseignements BP 14, Ste-Savine (Aube).

**Journées d'information.** Maintenant, dans toutes les régions se trouvent des camarades avertis de toutes les questions relatives à l'enregistrement magnétique et des journées d'information sur cette technique ont lieu. Nous nous efforcerons de les généraliser et de fournir les documents nécessaires à leur succès. Que ceux qui, isolés, ne peuvent se joindre à ces travaux régionaux veuillent bien se signaler afin que nous les orientations vers le camarade compétent le plus proche ou leur fassions parvenir une documentation sonore d'information préparatoire au stage.

**Cimes 1963.** (Concours international du meilleur enregistrement sonore.) Compte rendu de détail a été donné dans les *BT*. Nous ne pouvons que nous féliciter de

ce succès puisque sur les 34 bandes toutes catégories retenues par le jury français (en monophonie), 15 ont pour auteur des membres de notre commission de travail. Sont ainsi cités et parfois plusieurs fois, Le Bohec, Dufour, Reuge L. Gabillon R., Crochet, Daoust, Thomas, Madelaine, Turpin, Papot, Camps, Robic, Cauquil.

**Cimes 1964.** Donnons de suite l'information importante pour tous : la durée de la catégorie scolaire est ramenée à 10 mn. A l'usage il s'est avéré qu'en 10 mn, un concurrent peut suffisamment s'exprimer. Cette limite de temps l'oblige d'ailleurs à plus de concision. La mise dans le temps est un facteur essentiel qui impose un choix et ce ne peut être que bénéfique pour le participant (décision du Congrès international de la FICS, Liège, octobre 1963. Guérin délégué du CISCs).

**Centre de tri et d'écoute des réalisations.** Après plus de 10 ans de conditions de travail précaires, depuis le 1<sup>er</sup> janvier, nous pouvons fonctionner plus normalement. Nous disposons du local et aussi du matériel professionnel qui permet un travail rapide et de qualité.

De même qu'il est nécessaire que vous fassiez le service de vos journaux scolaires à Cannes, il est important, nécessaire, que vous envoyiez vos réalisations sonores au centre de tri et d'écoute.

Ne dites jamais : « Ce que j'ai fait n'est pas assez bon », il y a peut-être dans votre réalisation le maillon qui nous manque dans une synthèse. Et si techniquement vous n'êtes pas satisfaits, l'esprit dans lequel vous avez travaillé peut contenir un pas de plus vers un progrès des techniques sonores. Faites nous parvenir vos réalisations, elles seront mises en archive et des trésors ne seront pas perdus. Votre bande vous sera rendue dans les délais les plus rapides.

**RTF.** Participation à l'émission : *Aux quatre vents*, de Jean Thévenot. Le nouvel horaire de l'émission est *Chaîne variétés* (ancienne France II) le jeudi de 22 h 40 à 23 h.

Nous ne pouvons pas vous donner le programme par avance, mais sachez que au moins une fois par mois nos réalisations sont présentes (deux fois en janvier, deux fois en février 1964), et nous approchons de la 100<sup>e</sup> émission Aux quatre vents, où nous prêtons notre concours.

**Sonothèque.** Les meilleures réalisations sonores forment notre sonothèque : 88 titres au catalogue. Pour ceux qui pourraient les écouter tous c'est une fresque importante des possibilités de l'enregistrement magnétique à l'école et de remarquables documents sonores et visuels (de nombreuses diapos couleurs) à la disposition des classes qui s'abonnent : possibilité de demander toutes les bandes que l'on désire, réception franco. Catalogue et conditions sur demande.

Innovation importante cette année : *la sonothèque est ouverte aux magnétophones défilant à la vitesse de 9,5 cm-sec.*

Un abonnement à cette époque est encore possible.

Bon nombre de camarades qui, malheureusement ont des appareils ne défilant qu'à cette vitesse étaient coupés de la plus importante richesse de la commission : notre sonothèque (qui fait des envieux).

C'est qu'il y a des obstacles techniques sérieux à l'édition de bandes en 9,5 cm (je n'entre pas dans les détails, mais il faut dire que le réglage des têtes magnétiques de la majorité des appareils 9,5 n'est pas régulier et la qualité de la lecture d'une bande enregistrée sur un autre appareil (même de même marque) en est affectée).

Malgré ces difficultés nous avons tous les documents du catalogue à cette vitesse et nous engageons tous les 9,5

qui le désirent à se manifester et à s'abonner. Ce sera pour eux le moyen le plus rapide de prendre contact avec nos travaux et à se perfectionner.

Nous publierons un digest de ce catalogue. En voici les têtes de chapitre : *A travers le monde ; Musique et chant du monde ; La France ; Documentation générale ; Histoire ; Pédagogie générale ; Pédagogie de l'enregistrement magnétique ; Pour les petits.*

## Éditions de disques CEL.

1. - *BT Sonores* : 18 numéros sont donc sortis et 20 le seront à la fin de l'année. Leur succès s'affirme nettement. La formule fait école et nul doute qu'elle soit à l'avenir la documentation habituelle des classes.

Bien sûr, l'obstacle de la projection des diapos est encore important dans bon nombre de classes et nous n'avons pas encore trouvé le projecteur ou le matériel susceptible de résoudre ce problème. Mais l'idée de l'information dynamique fournie par l'image et le son progresse et nous sommes bien armés pour répondre aux besoins.

Les *BT sonores* représentent une formule encore unique, en ce sens qu'elles ne proposent pas un commentaire scolaire sur des vues, mais que les vues et le son sont des documents en eux-mêmes. La rencontre du son et de l'image apporte un intérêt complémentaire supérieur, mais la possibilité offerte pour le maître de réaliser des exploitations séparées de l'image et du son permet un emploi d'une grande souplesse et dans des types de classe bien différents. N'étant pas des leçons toutes faites, elles apportent un « matériel » qui s'inscrit dans la gamme des utilisations intelligentes de l'audio-visuel.

Deux numéros de l'abonnement de cette année ont été servis avec quelque retard dû à la rénovation de la présentation, mais je crois que la majorité des coopé-

rateurs ont été satisfaits (*Dans les Landes ; A travers les parcs à hêtres du bassin d'Arcachon*). Vous recevrez bientôt : *Faune Africaine : Safari photo*, à travers des réserves d'Afrique orientale. Puis : *La vie il y a 80 ans en milieu rural*. Et le tome III d'*Amis du bout du monde*, formule qui reçoit un excellent accueil dans toutes les classes et particulièrement chez les petits.

La préparation des *BT sonores* est un grand chantier dans lequel œuvrent des camarades du monde entier et des amis de l'école. C'est un chantier plein d'embûches, bien plus exigeant que celui des *BT* imprimées où l'on peut toujours modifier au dernier moment tel passage ou refondre le plan. Pour le son et l'image c'est le document premier qui doit posséder les qualités techniques et culturelles nécessaires...

Chantier de travail délicat mais où l'atmosphère est excellente, où la coopération n'est pas un vain mot, mais une condition primordiale du succès.

Elles sont déjà un témoignage précieux de la vie de ce temps et font autorité en ce domaine comme se sont plu à nous le dire plusieurs des personnalités qui nous font l'honneur de nous encourager dans cette voie.

Essayez les *BT sonores*, mieux, venez travailler pour en forger de nouvelles. Il y a là pour vous, une source de grandes satisfactions.

Faites connaître les *BT sonores* avant que des maisons plus puissantes que la nôtre imposent sur le marché, à leur plus grand profit (moral et financier), ce qui est déjà une pierre importante de l'École Moderne.

2. - *Club de la Bibliothèque sonore* : Plusieurs 45 t sont en cours d'édition dont certains ont été montés en liaison avec la commission musique :

a) un de *musique libre* avec l'Ariel : gerbe de créations musicales qui aideront vos élèves et vous dans la voie de la musique libre ;

b) un autre de *chants libres* au niveau des petits dont un opéra de maternelle ;

c) un disque de *comptines* venant de toutes les provinces et qui intéressera tout le monde ;

d) un 4<sup>e</sup> 45 t pourra aussi voir le jour : gerbe de chants et de musique dont le contenu n'est pas encore définitivement arrêté.

**Annecy 1964** : Nous tiendrons un stand permanent pour la démonstration du magnétophone Parisonor-CEL sans lequel toutes ces réalisations n'auraient peut-être pas vu le jour.

Notre magnétophone continue à être diffusé régulièrement à la satisfaction de tous. Conçu spécialement pour le travail *Techniques sonores*, il offre des possibilités qui en font un outil sérieux et robuste, un outil qui peut être mis sans crainte entre les mains des enfants, condition primordiale de son pouvoir éducatif. Nous ne saurions trop répéter : avant d'acheter renseignez-vous sérieusement sur les possibilités et les limites des machines qui vous sont offertes. Ne vous laissez pas séduire par une carrosserie avantageuse, un compteur, la petite vitesse, l'économie de bande par la multiplicité des pistes. Si vous voulez réellement intégrer les techniques sonores dans votre classe, dépasser la simple autocorrection de lecture, nous pouvons vous conseiller dans vos achats (appareil CEL ou autre).

Une autre salle de travail nous permettra de nous consacrer aux problèmes pédagogiques proprement dits.

Nous travaillerons aussi en liaison avec les autres commissions : musique, principalement.

Je demande aux responsables des commissions qui ont besoin de nos services pour diffusion de documents enregistrés de bien vouloir prendre contact avec moi afin que nous établissions un programme des séances (je pense surtout à Maternelle et Calcul).

P. GUERIN